

Принципы анализа словообразовательной омонимии и полисемии производных существительных в современном белорусском языке

Кугейко Татьяна Петровна

Аспирантка Института языка и литературы имени Якуба Коласа и Янки Купалы
НАН Белоруссии, Минск, Белоруссия

При изучении словообразовательной омонимии и полисемии целесообразно использовать разные принципы анализа для однозначных и многозначных производных. В первом случае исследуется омонимия словообразовательных типов существительных, которые образуются омонимичными словообразовательными формантами. В случае с многозначными единицами словообразовательная омонимия рассматривается в связи с лексической омонимией / полисемией. Словообразовательное значение более абстрактное, чем значение лексическое, поэтому то, что является различным на уровне лексики, может образовывать одну семантическую категорию на уровне словообразования.

Для анализа словообразовательной омонимии и полисемии однозначных производных сущностными являются семантические, грамматические, а также разнообразные словообразовательные показатели. Важно учитывать значение форманта (модификационное, мутационное, транспозиционное), которое определяет общий характер взаимоотношений с мотивирующей основой. «Для установления словообразовательных значений, свойственных данному языку, предлагается использовать метод подстановок» [Волоцкая: 58]. Суть подхода заключается в создании перифраз, что позволяет выделить общий компонент значения в ряду производных, который соответствует семантике словообразовательного форманта. Когда для одного суффикса полученные в итоге подстановок перифразы отличаются этим общим компонентом, можно говорить про существование нескольких омонимичных морфем. Значения словообразовательного форманта производных единиц, которым соответствуют одинаковые или похожие перифразы, следует рассматривать как многозначные.

Необходимо отметить, что значения при полисемии характеризуются разной степенью связанности между собой. Определение степени такой семантической связанности возможно путем анализа наличия или отсутствия в структуре значения дополнительных компонентов, дополнительных элементов смысла и их специфики: соответствие значения структуре производного слова, «невыраженность значения» («лексикализация») и «невыводимость значения» («фразеологизация») [Кубрякова: 57].

Грамматические характеристики основаны на учете следующих параметров, релевантных для существительного как части речи: одушевленность/неодушевленность, конкретность / абстрактность. Каждый из обозначенных показателей владеет набором дифференциальных компонентов, на основе которых и происходит разграничение омонимичных и многозначных словообразовательных формантов. Основным дифференциальным компонентом для одушевленных производных существительных является 'живое существо', а для неодушевленных – 'неживой предмет', для активного субъекта – 'деятельность', а для пассивного – 'характеристика'.

В качестве словообразовательных показателей при изучении омонимии и полисемии суффиксальных морфем можно использовать следующие критерии: 1) принадлежность производных к той или иной словообразовательной категории; 2) возможность образования соответствующих форм женского рода; 3) наличие явлений синонимии или антонимии на уровне формантов; 4) способность производного существительного в определенном значении стать базой для последующего словообразования и др. Следует отметить, что приведенные выше критерии не имеют, как правило, объективной значимости для большинства производных и служат для разграничения только отдельных значений суффиксов.

Подход к изучению словообразовательной омонимии и полисемии многозначных существительных во взаимосвязи с лексической дает возможность определить, какие явления относятся непосредственно к области словообразования, а какие отражают многозначность мотивирующей основы. Для определения омонимии / полисемии форманта релевантными могут быть только производные, которые образовались от одного значения мотивирующей основы. Все остальные случаи относятся к лексической многозначности, так как являются отражением омонимии или многозначности мотивирующей основы. В чистом виде словообразовательная омонимия представлена только при образовании от одного ЛСВ полисеманта. В таком случае можно говорить про факторы, которые влияют на развитие нескольких значений. А при формально-семантическом тождестве основы это связано, как правило, с семантикой суффикса.

В производных многозначных существительных значения могут быть образованы несколькими способами: 1) прямое образование от ЛСВ мотивирующей основы; 2) метонимический перенос; 3) метафорический перенос. Два последних случая могут быть или результатом образования от ЛСВ мотивирующей основы, или от первого значения мотивированной единицы. «Поскольку метафора является отражением стремления носителей языка к образности, выразительности номинаций, полисемантам метафорического типа в меньшей степени присущи штампы в построении семантических структур» [Булгакова: 12]. Если значение ЛСВ образует интенционал в структуре каждого значения производного многозначного слова, то можно говорить про идентичности значения суффикса. Если же мотивирующий ЛСВ входит в периферию одного или нескольких значений производного полисеманта, то существует возможность семантического расхождения значений и возникновения словообразовательной омонимии или полисемии.

Литература

Булгакова О.А. Полисемия суффиксальных субстантивов (на материале кемеровских говоров). Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Томск, 1994.

Волоцкая З.М. Об одном подходе к описанию словообразовательной системы // Лингвистические исследования по общей и славянской типологии. М., 1966. С. 51–62.

Кубрякова Е.С. Типы языковых значений: Семантика производного слова. М., 2008.